

## Fiche chanson 11

### "Les Voyages en train"

(Grand corps malade, 2006)

Niveau	B2
Compétences visées	Prosodie. Utilisation de la métaphore
Objectif	Compréhension écrite. Expression orale. Production écrite
Auteur /Type de chanson	Variété française
Durée approximative des activités proposées	1 heure
Public	Apprenants de FLE, Adultes, Alliance Française
Rédacteurs de la fiche	Stéphanie Maçon et Sophie Urbanski

#### Exploitation pédagogique du document

##### Activité d'illustration

Ce texte est utilisé avec des étudiants de niveau intermédiaire avancé pour un travail sur la prosodie, la prononciation et pour un enrichissement du vocabulaire à travers des expressions familières et idiomatiques.

Après avoir brièvement présenté l'artiste à l'oral :

*« Grand Corps Malade » est né en 1977 en Seine-Saint-Denis. A la suite d'un accident, il reste paralysé et pense alors qu'il ne remarquera plus jamais. Après une année de rééducation, il retrouve l'usage de ses jambes. Pendant ses différents séjours à l'hôpital, il écrit des textes qui sont ses propres réflexions sur la vie en général, l'amour, son accident....Il devient célèbre en 2006 avec son album « Midi 20 » et remporte deux Victoires de la Musique. Il personnifie aujourd'hui la musique Slam en France. Ses textes sont poétiques, parfaitement compréhensibles, avec une musique minimaliste.*

Le professeur distribue le texte aux étudiants avant d'écouter la chanson dans son intégralité. Après cette première écoute, l'enseignant inscrit au tableau quelques questions de compréhension générale :

- Quel est le thème principal de la chanson ?
- A quoi l'auteur compare t-il le sentiment amoureux ?
- Quelles sont les comparaisons qu'il utilise pour décrire ce sentiment ?
- Quel est le ton général du texte : optimiste? pessimiste? Ironique ?....

Puis, on écoute une deuxième fois le texte, en stoppant après chaque paragraphe pour expliquer le vocabulaire, et les expressions argotiques ou familières

### Fiche de vocabulaire

- « **flipper** » : avoir peur de quelque chose
- Un « **pote** » : un ami
- « **se planter** » : faire une erreur
- « chacun y va de son pronostic » : chacun fait un pronostic/ fait un pari
- Tu « **calculs** » pas : le verbe « calculer » a ici le sens de : penser, réfléchir
- Ton histoire « **bat de l'aile** » : expression utilisée pour un couple qui a des difficultés et que la relation est compliquée.
- Tu « **n'y es pour rien** » : tu n'es pas responsable
- Le ronronnement... « **te saoule** » : si quelque chose « me saoule », ca signifie que ca m'énerve
- Chaque virage « **t'écoeure** » : chaque virage te rend malade, te dégoûte
- Un « **con** » : une personne stupide, idiote
- « **Passer un coup de tipex** » : effacer un texte avec du blanc (wipe out)
- Plein « **d'entrain** » : une personne qui a beaucoup d'enthousiasme et d'énergie
- Deux, trois « **rames** » : les rames sont les voitures du train ou du métro
- Il y a ceux qui « **foncent** » : qui se déplacent très rapidement
- La « **locomotive** » est la première voiture du train
- « **accroche-toi !** » : résiste ! sois fort !
- Un « **terminus** » : c'est le stop final du train, du bus ou du métro

### Activité complémentaire

C'est un exercice de production écrite. Sur le meme principe, le professeur demande aux apprenants d'imaginer leurs propres définitions et métaphores :

- L'amour, c'est comme .....
- Les amis/ la famille, c'est comme .....

## “Les Voyages en train”

(Grand corps malade, 2006)

---

J’crois que les histoires d’amour, c’est comme les voyages en train  
Et quand je vois tous ces voyageurs, parfois j’aimerais en être un  
Pourquoi tu crois que tant de gens attendent sur le quai de la gare ?  
Pourquoi tu crois qu’on flippe autant d’arriver en retard ?

Les trains démarrent souvent au moment où on s’y attend le moins  
Et l’histoire d’amour t’emporte sous l’œil impuissant des témoins  
Les témoins, c’est tes potes qui te disent au revoir sur le quai  
Ils regardent le train s’éloigner avec un sourire inquiet  
Toi aussi, tu leur fais signe et tu imagines leurs commentaires  
Certains pensent que tu te plantes et que t’as pas les pieds sur terre  
Chacun y va de son pronostic sur la durée du voyage,  
Pour la plupart, le train va dérailler dès le premier orage.

Le grand amour change forcément ton comportement  
Dès le premier jour, faut bien choisir ton compartiment,  
Siège couloir ou contre la vitre, il faut trouver la bonne place  
Tu choisis quoi ? Une love story de première ou d’seconde classe ?

Dans les premiers kilomètres, tu n’as d’yeux que pour son visage  
Tu calcules pas derrière la fenêtre le défilé des paysages  
Tu te sens vivant, tu te sens léger, tu ne vois pas passer l’heure  
T’es tellement bien que t’as presque envie d’embrasser le contrôleur

Mais la magie ne dure qu’un temps et ton histoire bat de l’aile  
Toi, tu te dis que tu n’y es pour rien et que c’est sa faute à elle  
Le ronronnement du train te saoule et chaque virage t’écoeure  
Faut que tu te lèves, que tu marches, tu vas te dégourdir le cœur

Et le train ralentit et c’est déjà la fin de ton histoire  
En plus, t’es comme un con, tes potes sont restés à l’autre gare  
Tu dis au revoir à celle que tu appelleras désormais ton ex  
Dans son agenda, sur ton nom, elle va passer un coup de Tipex

C'est vrai que les histoires d'amour, c'est comme les voyages en train  
Et quand je vois tous ces voyageurs, parfois j'aimerais en être une  
Pourquoi tu crois que tant de gens attendent sur le quai de la gare ?  
Pourquoi tu crois qu'on flippe autant d'arriver en retard ?

Pour beaucoup, la vie se résume à essayer de monter dans le train  
A connaître ce qu'est l'amour et se découvrir plein d'entrain  
Pour beaucoup, l'objectif est d'arriver à la bonne heure  
Pour réussir son voyage et avoir accès au bonheur

Il est facile de prendre un train, encore faut-il prendre le bon  
Moi, je suis monté dans deux, trois rames mais c'était pas le bon wagon  
Car les trains sont capricieux et certains sont inaccessibles  
Et je ne crois pas tout le temps « qu'avec la SNCF, c'est possible ! »

Il y a ceux pour qui les trains sont toujours en grève  
Et leurs histoires d'amour n'existent que dans leurs rêves  
Et il y a ceux qui foncent dans le premier train sans faire attention  
Mais, forcément, ils descendront déçus à la prochaine station  
Il y a celles qui flippent de s'engager parce qu'elles sont trop émotives  
Pour elles, c'est trop risqué de s'accrocher à la locomotive  
Et il y a les aventuriers qui enchaînent voyages sur voyages  
Dès qu'une histoire est terminée, ils attaquent une autre page

Moi, après mon seul vrai voyage, j'ai souffert pendant des mois  
On s'est quittés d'un commun accord, mais elle 'était plus d'accord que moi  
Depuis, je traîne sur les quais, je regarde les trains au départ  
Il y a des portes qui s'ouvrent mais dans une gare, je me sens à part

Il paraît que les voyages en train finissent mal en général  
Si pour toi c'est le cas, accroche-toi et garde le moral  
Car une chose est certaine, il y aura toujours un terminus  
Maintenant, tu es prévenu, la prochaine fois....  
Tu prendras le bus !